

DÉLMAGYARORSZÁG

AZ MDP CSONGRÁDMEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XI. évfolyam, 92. szám

Ara: 50 fillér

Szerda, 1955. április 20.

Mai számunkból:

Megkezdődött a Szegedi Tudomány-
egyetemen a felszabadulási tudományos
ülésszak

(2. oldal)

Szovjet jegyzék a nyugati hatalmakhoz
az osztrák kérdéssel kapcsolatban tartandó
négyhatalmi külügyminiszeri értekezlet
ügyében

(3. oldal)

A handungi értekezlet hétfő délutáni
és keddi ülése

(2. oldal)

Munkaverseny Szeged üzemében

A munkaverseny a szocializmus építésének kom-
munista módszere. Olyan erő, amelynek haszna, ered-
ménye több és jobb minőségű áruban, a termelékeny-
ség növekedésében, az önköltség csökkentésében mu-
tatózik. Ennek cáfolhatatlan igazságát bizonyította
hazánk felszabadulása 10. évfordulójának tiszteletére
folyó ünnepi verseny és műszak. A lelkes felszabadu-
lási verseny eredményei közé számít, hogy Szeged és
az ország ipara lényegében megoldotta az első ne-
gyedév legfőbb feladatait. Városunk minisztériumi
ipara egészében véve 102.1 százalékkal teljesítette első
negyedévi tervét. A Központi Statisztikai Hivatal je-
lentése az 1955. évi népgazdasági terv első negyedé-
nek teljesítéséről megállapítja, hogy a szocialista ipar
az első negyedév teljes termelési tervét 104.6 száza-
lékra teljesítette.

Az MDP Központi Vezetőségének márciusi határo-
zata megjelölte az ipar számára: »Biztosítani kell,
hogy az 1955. évi terv keretében a szocialista ipar ter-
melése 1954-hez képest 5.7 százalékkal emelkedjen...
Az egy főre eső termelést az iparban az elmúlt évhez
képest 3.9 százalékkal kell emelni, az önköltséget ál-
talanban 3 százalékkal kell csökkenteni; általában 2.3
százalékos anyagmegtakarítást kell elérni. Ezzel a
több és jobb munkával lehet csak tartósan megtermen-
teni az életszínvonal emelésének feltételeit; tovább
menni előre a népjólét emelésének útján.

A szegedi üzemekben április 4. után sorra szüle-
tek az elhatározások: »A felszabadulási műszak len-
dületével tovább folytatjuk a versenyt, új eredmé-
nyekért!« Legyen mindenütt — mint ahogy annak is
kell lenni — a szocialista munkaverseny fő célkitű-
zése a márciusi határozatban megjelölt ipari feladatok
maradéktalan végrehajtása, túlteljesítése. Az üzemek-
ben helyileg állapítsuk meg a legfőbb teendőket, s an-
nak megoldására irányuljon a versenyben résztvevők
lelkessége és tette. A munkaverseny nagy segítség
ahhoz, hogy szakadatlanul, dekádáról dekádra, hónapról
hónapra teljesítsük a terv minden előírását.

Az üzemek párt- és szakszervezetei, a műszaki és
gazdasági vezetők segítségével a munkaversenyt és szilár-
dítások továbbra is a rendet, fegyelmet. Az üzemrész-
ekben létrehozott brigádok szüntelenül keressék a ter-
melékenység növelésének, az önköltség csökkentésé-
nek, a takarékoskodikás módjait. Ahol eleven a ver-
seny, ott minden részletében nemcsak teljesítik, ha-
nem túl is teljesítik az 1955-ös év tervét. Az éves,
negyedéves vállalásokat bontsuk fel hónapokra és álla-
pítsuk meg ennek keretében, hogy mi az, amit el kell
érnünk. Így tesznek a Konzervgyárban is. A verseny-
ben legyen célkitűzésünk az üzem cím elnyerése fel-
tételének teljesítése, az, hogy minél többen elérjük
hónapról hónapra a sztáhanovista termelési eredmé-
nyeket.

Május 1. tiszteletére újabb vállalásokaf tettek a
szegedi üzemekben. A Textilművekben például vállalták,
hogy áprilisi tervüket 101 százalékra teljesítik. Ezt
eddig mindennap túlszárnyalták. Az eredményekben
nagy szerepe van a versenynek. Annak, hogy a ver-
senyhez, a jó munkához biztosították a feltételeket.
Városunk minden üzemében nagyobbak lennének az
eredmények, ha gondosabban törődnének a munka-
versennyel. Előfordul egyik vagy másik üzemben,
hogy a versenyt jóideig nem értékeli, megeléged-
nek róla. Változtassunk ezen! Fontos, hogy az üzemek
népnevelői, kommunistái, szakszervezeti bizalmijai vi-
lágossá tegyék minden dolgozó előtt, hogy milyen je-
lentősége van a márciusi határozatnak. Annak, ha a
határozatban megjelölt arányban emeljük a termelést,
a termelékenységet, csökkentjük az önköltséget, s ta-
karékoskodunk az anyaggal. A munkaverseny haszna
közvetlenül a fizetésnél is mutatkozik. A Szeged
Marx téri lakásépítkezésnél például szép eredményt ér-
el Sz. Kovács István segédmunkás brigádja. A brigád
egy-egy tagjának keresete most általában 1350—1500
forint között mozog.

Az üzemekben a párt- és tömegszervezetekből, a
műszakiakból alakított brigádok a dolgozók bevonásá-
val szüntelenül gyűjtsek a jó tapasztalatokat, munka-
módszereket. Újra és újra dolgozzanak ki javaslatot a
helyi erőforrások, tartalékok jó felhasználására, a
gazdaságosabb termelésre. Mindez elősegíti a versenyt,
a vállalások teljesítését. A kommunisták példamuta-
tása most épp úgy, mint a múltban, nélkülözhetetlen
feltétele az eredményeknek. A DISZ tagjainak is szép
és felelősségteljes a feladatuk. A műszakiak pedig ter-
emtessenek nagyobb szervezethez, s megbecsült mun-
kájukkal segítsék a feladatok minél jobb megvalósítá-
sát. Még több tartalommal versenyezzenek a műszaki
dolgozók.

A tervismertető értekezleteken jelöljük meg a
helyi feladatokat. Az ismertetésekből lássák világosan a
dolgozók, mi a feladatuk üzemük tervteljesítéséért, az
export-tervek valórváltásáért.

A politikailag és gazdaságilag kellően megalapo-
zott verseny dekádáról dekádra, hónapról hónapra új
eredményeket hoz.

Az 1955. évi költségvetés az országgyűlés előtt Az országgyűlés keddi ülése

Az országgyűlés kedden
délelőtt 10 órakor folytatta
tanácskozását.
Rónai Sándor, az ország-
gyűlés elnöke nyitotta meg
az ülést. Ezután az ország-
gyűlés megkezdte az 1955.
évi költségvetés, a költségve-

tési törvényjavaslat és az
1954. évi költségvetés végre-
hajtásáról szóló jelentés
együttes tárgyalását.
Bevezetőül Olt Károly
pénzügyminiszter tartott be-
számolót.

Olt Károly elvtárs beszámolója

Tisztelt Országgyűlés!
Az 1955. évi állami költség-
vetés, amelyet a Miniszter-
tanács nevében az Ország-
gyűlés elé terjeszték, azok-
ból a feladatokból indul ki,
amelyeket a Magyar Dolgo-
zók Pártja Központi Vezető-
sége és a Magyar Népköz-
társaság kormánya népgazda-
ságunk továbbfejlesztésére,
dolgozó népünk anyagi, kul-
turális és szociális viszonyai-
nak állandó javítására meg-
határozott.

Az 1955. évi állami költség-
vetés, összhangban a
népgazdasági tervvel, lehető-
vé teszi, hogy tovább épít-
sük hazánkban a szocializ-
mus alapjait, fejlesszük a
szocialista ipart, elsősorban a
nehézipart, fokozott gondot
fordítsunk a könnyű- és élel-
miszeripar termelésének nö-
velésére, nagy összegeket
fordítsunk a mezőgazdasá-
gra, gondoskodjunk népünk
szociális és kulturális szük-
ségeinek fokozottabb ki-
elégítéséről és biztosítsuk or-
szágunk védelmi képességé-
nek további megszilárdítását.
Az 1955. évi állami költség-
vetéssel egyidejűleg nyúj-
tom be a Tisztelt Országgyű-
lésnek az 1954. évi költség-
vetés végrehajtásáról készült,
a Minisztertanács által jóvá-
hagyott zárszámadást.

Ezután a miniszter a fel-
szabadulás óta eltelt tíz esz-
tendő eredményeivel foglal-
kozott, majd a következő-
ket mondta:

Ötéves tervünk utolsó évé-
nek, 1954. állami költségve-
tésének mérlege azt mutatja,
hogy a költségvetés 1954. évi
45 milliárd 286 millió 639 ezer
forint bevétellel, 43 milliárd,
980 millió 136 ezer forint ki-
adással, tehát 1 milliárd 306
millió 503 ezer forint több-
lettel zárult, ami államháza-
rtásunk szilárd egyensú-
lyát bizonyítja.

A költségvetés végrehajtá-
sa mintegy 8—9 százalé-
kal alatta maradt az elő-
íratzatnak.

A költségvetés végrehajtásá-
nak alacsonyabb számai el-
sősorban a népgazdasági terv
évközi módosítása során el-

A költségvetés a népjólét következetes emelésének szolgálatában áll

Annak következtében, hogy
népgazdaságunk egyes ágai-
nak termelése és fejlődése a
tervezettől elmaradt, a költség-
vetési akkumulációhoz való
hozzájárulása csökkent,
az életszínvonal eddigi emel-
kedése jórészt meglevő tar-
talékaink felülésén és első-
sorban a beruházások csök-
kentésén alapult. A népjólét
emelésének azonban nem ez
az útja.

A Magyar Dolgozók Párt-
ja Központi Vezetőségének
márciusi határozata

megmutatta az egyedül hely-
es utat a nép jólétének
következetes emeléséhez,
szociális, kulturális igényeinek mind nagyobb
mértvű kielégítéséhez.

Ez az út: a szocialista bő-
vített újratermelés biztosítá-
sa: a termelés szakadatlan
növekedése mind az iparban,
mind a mezőgazdaságban, a

határozott átcsoportosítások
és beruházási csökkentések
következményei.

Ismertette ezután a mi-
niszter elvtárs azokat az
eredményeket, amelyeket
népgazdaságunkban a költség-
vetés előirányzatainak év-
közi csökkenése ellenére is
elértünk. Majd a következ-
őket mondotta:

Az 1954. évi költségvetés
végrehajtásának vizsgálata
az eredmények mellett szá-
mos fogvatartósságra hívja
fel a figyelmet,

Az ipar 1954. évi termelési
tervét 1.4 százalékkal túltel-
jesítette ugyan, azonban,
ahogy arra a Magyar Dolgo-
zók Pártja Központi Vezető-
sége rámutat, az ipari ter-
melés «az egyes területeken
elért eredmények ellenére is,
alapjában véve egyhelyben
topog a munka termelékeny-
sége, a legtöbb iparágban
csökkent és a termékek ön-
költsége növekedett, a mun-
kafejelem meglazult, a mező-
gazdaság árutermelése
kedvezőtlenül alakult. «Mind-
ez kihatott a nemzeti jöve-
delem alakulására is, amely
1953-hoz képest csökkent».

Az évközben elhatározott
beruházási csökkentések és
átcsoportosítások nem elégé-
g tervszerű végrehajtása
fokozta a gazdálkodás ne-
hezségeit. A vállalati gazdál-
kodás területén fellépő laza-
ság azon káros jobboldali
opportunisták nézetek elterje-
désének eredménye, amelyek
lebecsülték az önköltség
csökkentését, a munka ter-
melékenysége emeléséért
folytatott harc jelentőségét.
A hiányosságokért nemcsak
egyes irányító gazdasági
szerveinket terheli felelős-
ség, hanem felelősség terheli
a pénzügyi ellenőrzést is,
mert nem lépett fel kellő
határozottsággal a lépten-
nyomon jelentkező lazasá-
gokkal szemben.

A miniszter elvtárs ezután
arról beszélt, hogy a hiány-
ságok legjobban kiütözköztek
a szénbányászati-, a kohó- és
gépipari, építőipari miniszte-
riumnál és az állami gazda-
ságoknál.

munkatermelékenység ál-
lándó növekedése, az önköltség
csökkentése, a legszigorúbb
takarékoskosság érvényesítése
az anyagi és pénzügyi eszkö-
zök felhasználásában, a
munkafejelem és az állam-
polgári fegyelem megszilárdí-
tása, az állampolgári kötele-
zettségek pontos teljesítése.
E célok szolgálatában áll
az 1955. évi költségvetés,
Tisztelt Országgyűlés!

Az 1955. évi állami költség-
vetés bevételei 46 milliárd
961 millió 362 ezer forintot,
kiadásai pedig 45 milliárd
457 millió 517 ezer forintot
tesznek ki.

A költségvetés mérlege te-
hát egy milliárd 503 mil-
lió 845 ezer forint többlet-
et mutat.

Költségvetési bevételeink
legnagyobb részét állami vál-
lalatoktól származó for-
galmiadó- és nyereségbejze-

tés alkotja. Az állami vállá-
latoktól származó bevételek
33.6 milliárd forintot elő-
irányzata a költségvetés össz-
bevételeinek 71.6 százalékát
teszik ki.

A szövetkezetektől száma-
zó adóbevétel 1.200 millió
forint, az összbevételek 2.6
százaléka, a lakosságtól be-
folyó adóbevételek 3.764 mil-
liós előirányzata pedig a
költségvetés összbevételeinek
mindössze 8 százaléka.

A költségvetés bevételei
között szerepel az ötödik bé-
kekölcsön 950 millió forin-
tos előirányzata is. Az állam-
kölcsönből származó bevétel
a múlt évi előirányzathoz
képest száz millió forint
emelkedést mutat.

A társadalombiztosításra
előirányzott bevételek a
költségvetésben 4.3 milliárd
forinttal szerepelnek.

A költségvetés egyéb be-
vételei, különösen a gépállo-
masoktól, a tanácsoktól, a
költségvetési szervektől és a
hosszúlejáratú hitelek visz-
safizetéséből származó be-
vételek több mint három
milliárd forintot előirányzat-
tal, nagyjából az előző évi
szintnek megfelelően alakul-
nak.

Költségvetésünkben elő-
irányzott bevételek teljes
egészében biztosítják annak
a gazdasági és kulturális
programnak a végrehajtását,
amelyet a párt és a kor-
mány határozatai alapján a
népgazdasági terv 1955. évre
előir.

Az 1955. évi költségvetési
kiadások 45 milliárd forin-
tot meghaladó előirányzata-
ból a költségvetés népgazda-
ságunk fejlesztésére és gaz-
dasági kiadásokra 25.2 mil-
liárd forintot, vagyis a költség-
vetés összes kiadásainak
kerekén 55.5 százalékát for-
ditja. Szociális és kulturális
célokra a költségvetés 10.4
milliárd forintot, az összkia-
adások 22.9 százalékát, hon-
védelmi célokra 5.7 milliárd
forintot, az összkiaadások 4.6
százalékát, végül igazgatási
célokra 2 milliárd forintot,
az összkiaadások 4.5 százalé-
kát irányozza elő.

Költségvetésünknek ezek a
legfőbb ágazati arányai is
mutatják, hogy

a költségvetésben összpön-
tosított anyagi eszközöket a
párt és a kormány célkitű-
zésének megfelelően
olyan célok megvalósításá-
ra fordítjuk, amelyek elő-
segítik népgazdaságunk va-
lamennyi ágának fejlődé-
sét,

fokozzák népünk anyagi és
kulturális szükségleteinek ki-
elégítését, biztosítják békés
építőmunkánk védelmét.

Beruházásokra a költség-
vetésben 9 milliárd forint
van előirányozva, a költség-
vetés kiadásainak húsz szá-
zaléka. A beruházásokra elő-
irányzott összeg 35 százalé-
kát nehézipari, 8.7 százalékát
fogyasztási ipari, 26.2 száza-
lékát mezőgazdasági beruhá-
zásokra fordítjuk.

A beruházások előirányza-
tát egészíti ki az állami vál-
lalatok és költségvetési szer-
vek által felújítási célokra
fordítandó 4.8 milliárd for-
int, amelyet az állami vál-
lalatok termelő berendezé-
seik, különösen megjavítására,
átlagának megjavítására,
termelőképességének és ka-
pacitásának bővítésére hasz-
nálnak fel.

A beruházási és felújítási
célokra előirányzott összeg
biztosítja, hogy néhány na-
gyobb új létesítmény mellett,
meglévő üzemünk egész so-
rában hajtsunk végre ki-

sebb-nagyobb bővítéseket,
korszerűsítéseket és befejez-
zünk több olyan létesítményt,
amelyeknek építését 1954-
ben átmenetileg leállítottuk.

Ebben az esztendőben a
költségvetésnek a népgazda-
ság fejlesztésére előirányzott
összegéből közel negyemilliárd
forintot fordít államunk az
iparnak, mindenekelőtt a ne-
héziparnak fejlesztésére.

Elmondotta Olt Károly elvtárs,
hogy továbbfejlődik
bűszkeségünk, a Sztálin Vas-
mű, tovább építünk több
nehézipari létesítményt, s
800 millió forintot fordítunk
a közlekedés minden ágának
továbbfejlesztésére.

Az élelmiszer, a könnyű-
és az egyéb közszükségleti
cikkeket gyártó iparágak bő-
vítésére, kapacitásuk növe-
lésére, új gépekkel és modern
technikával való felszerel-
sükre költségvetésünk 781
millió forintot irányoz elő.

A mezőgazdaság fejleszté-
sét, az árutermelés növelését
célzó költségvetési fedezet
döntő részét a beruházások
teszik ki. A mezőgazdasági
beruházásokra 2340 millió
forintot biztosít költségveté-
sünk, amely az 1954-ben
megvalósított beruházások-
nál 15 százalékkal több be-
ruházást tesz lehetővé.

Jelentős mértékben növekszik
a mezőgazdaság termel-
ésszükséglettel való ellátott-
sága.

A költségvetés jelentős
összegét: 1190 millió forintot
irányoz elő a gépállomások
munkájának továbbfejleszté-
sére.

Költségvetésünkben igen
jelentős összegeket irá-
nyozunk elő a termelőszö-
vetkezetek fejlesztésére.

A költségvetés a mezőgazda-
ság hosszú- és középtávú
hitelezésére 406 millió for-
intot biztosít. Ez elsősorban
a termelőszövetkezetek épít-
kezéseire, istállóik, silók, ön-
tözőtelepeik, halastavak léte-
sítésére szolgál.

A minőségi vetőmagok
szélesítésére tenyészállat
törzsszállomány növelésére, nö-
vényvédelemre és állategészsé-
gségügyi szolgáltatásokra a
költségvetés egymilliárd for-
intot irányoz elő.

A mezőgazdasági termelés
céljaira fordított összegek je-
lentős mértékben segítik az
egyenleg dolgozó parasztsá-
got is. A gépállomás jobb és
olcsóbb munkát biztosít a
dolgozó parasztságnak. Ez
egymagában 100 millió forint
megtakarítást jelent részére.

Népgazdaságunk 1955. évi
fejlesztésének eredménye-
képpen az ipar termelése 5.7
százalékkal, a mezőgazdasági
termelés 7.3 százalékkal nö-
vekszik. Olt Károly elvtárs
ezután a közszükségleti és
fogyasztási cikkek forgalmá-
nak jelentős emelkedéséről
beszélt, majd elmondotta,
hogy az áralap növelése,
választékának bővítése meg-
követeli, hogy szorosabbá
váljék az ipar és a kereske-
delem kapcsolata, megköve-
teli, hogy

egyes tartós fogyasztási
cikkeket, a ruházati cik-
kek néhány fajtájában és a
paraszti termelés céljait
szolgáló árukban tovább
növeljük a termelést és ki-
egészítsük készleteinket.

A miniszter elvtárs ezután
külkereskedelmünk feladatai-
ról és az exporttervek telje-
sítésének fontosságáról jel-
szólt, majd ezt mondotta: vé-

(Folytatás a 2. oldalon.)